

# On m'appelle "Garçon"!

Autor(en): [s.n.]

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Der Kreis : eine Monatsschrift = Le Cercle : revue mensuelle**

Band (Jahr): **21 (1953)**

Heft 7

PDF erstellt am: **22.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-569346>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## On m'appelle „Garçon“ !

*Je suis un garçon pâle, cheveux noirs,  
Aux yeux bruns, et plein d'espoir.  
J'ai un métier pénible et dur  
Dont je suis content, fier et sûr.  
Tous les jours, des clients du monde entier —  
Et même parfois de mon quartier —  
Avec sourire ou dédain m'appellent: «Garçon,  
S'il vous plaît, l'addition».*

*Je pense que vous avez compris:  
Tous les jours, je roule de Bâle à Paris.  
Je suis heureux dans mon wagon-restaurant,  
Que m'importe la pluie ou le beau temps.  
Je suis toujours là à servir mon monde,  
Et j'adore faire ma ronde.  
Madame à la table trois m'appelle: «Garçon,  
S'il vous plaît, l'addition».*

*Malgré les jours longs et souvent terribles,  
Ma pensée va vers un souvenir paisible.  
J'ai compris, par une journée d'automne,  
Une chose merveilleuse, qui en moi fredonne.  
Et maintenant, je sers en chantant;  
Pour moi, c'est l'éternel printemps.  
Le monsieur du coin m'appelle: «Garçon,  
S'il vous plaît, l'addition».*

*La chose merveilleuse que je vous confesse  
Est un bonheur lumineux, et sans cesse.  
Quand il me tient dans ses bras,  
J'écoute sa voix, tout bas,  
Qui me dit des mots mystérieux.  
Moi, dans les nuages d'un rêve bleu,  
J'entends un cri qui m'appelle: «Garçon,  
S'il vous plaît, l'addition».*

*Mon roman d'amour n'est pas fini,  
Le jour viendra où je serai pour toujours à lui.  
Il me gardera dans son coeur  
Et je serai libéré de toute peur.  
Il me dira «mon amour» avec un sourire  
Et un vilain passé pour toujours va mourir.  
J'ai été fier de mes actions,  
Un seul mot, chéri, et on ne me dira plus: «Garçon!»*

Max.